

....PER UN PUGNO DI EURO...

Mentre le Associazioni si battono da anni per affermare la sicurezza del gas e per accreditare il settore, il mese scorso la Polizia ha colto sul fatto i dipendenti di un distributore in provincia di Padova mentre stavano rifornendo una bombola di gas domestico. Questa buona notizia ci spinge a ribadire il divieto assoluto di simili pratiche: i gestori ufficiali delle bombole per uso domestico possiedono strumenti e competenza per pesare le "taglie", mentre il distributore stradale rifornisce esclusivamente serbatoi certificati installati sui veicoli e dotati di valvola di eccesso flusso che blocca il rifornimento all'80% della capacità. I rischi di questi pieni di sconsideratezza sono che le bombole per uso domestico forzate all'uso autotrazione, solitamente caricate in auto e portate a destinazione, diventino pericolose, in quanto da tali utenti ed operatori compiacenti, ci si può aspettare anche incuria e non rispetto delle norme. La stazione di servizio incriminata pagherà molto di più per qualche euro incassato illegalmente: la Polizia Giudiziaria ha fermato per un lungo periodo l'attività e ha iscritto il reato in Procura. Fortunatamente questi originali rifornimenti non sono comuni....



pocket a huge amount of this business: Police has blocked business for long time and reported violation to the attorney. Luckily ingenious refuelling like these are not so ordinary....

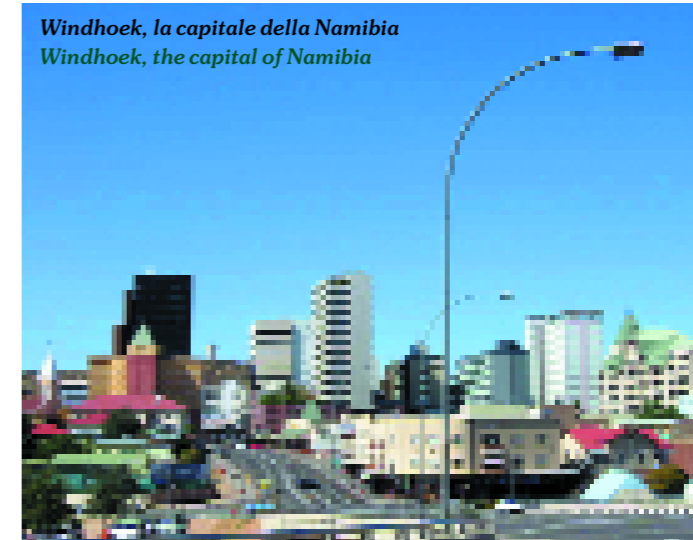
A FISTFUL OF EUROS...

For long time associations have been stating the safety of autogas and making the sector qualified, but last month Police caught operators refuelling an LPG domestic tank in the area of Padua, Veneto. This good news force us to reaffirm that these practices are severely forbidden: official keepers for domestic tanks hold tools and skill for weighting tank sizes, while the station fills up standardized tanks designed for vehicles and equipped with 80% excess flow valve, e.g. stopping the gas flow at 80% of the container total capacity. The risks rising from this irresponsible refuelling are that domestic tanks become dangerous indeed, which usually are taken on car, because one can expect that undoubtedly this category of negligent users and complaisant operators do not respect the relevant norms. But the complaint refuelling station did not

NAMIBIA A GPL

La Namibia è uno stato dell'Africa meridionale, molto esteso ma con solo 1,5 milioni di abitanti, meta turistica degli amanti dei paesaggi incontaminati e dei parchi. Una dinamica azienda locale Sadt-Autogas, si è fatta promotrice presso il Governo di un programma di trasformazione delle auto a GPL. I maggiori clienti sono il Comune di Windhoek, la capitale, e gli enti pubblici che garantiscono l'installazione di colonnine GPL nei distributori benzina. Il costo delle conversioni è di 830 €, ma il GPL è venduto a 0.32 €/litro (40% meno della benzina). I promotori del progetto hanno dichiarato che «il mondo si muove verso i carburanti alternativi e che il GPL auto cambierà il modo di fare trasporto e pulirà l'ambiente». Mentre la Sadt fornisce il training per l'installazione degli impianti è stato istituito l'AAFRB (Automotive Alternative Fuels Registration Board of Namibia) una sorta di Motorizzazione Civile che ne garantisce l'installazione a regola d'arte da parte di ditte autorizzate.

Windhoek, la capitale della Namibia
Windhoek, the capital of Namibia



LPG RUNNING NAMIBIA

Situated in the Southern region of Africa, Namibia is a big country with only 1.5 inhabitants and tourist destination for pure nature and parks keens. An active local firm Sadt-Autogas is urging the Administration for an LPG conversion programme. The most important customers are the Municipality of Windhoek, the Capital City, and the local Agencies assuring also the setting up of LPG dispensers at the existing petrol refuelling stations. The conversion price is near 830 € but LPG costs 0.32 €/litre (40% less than petrol). The project promoters have stated that «The world is moving towards alternative fuels and automotive LPG will change the transport mode and environment». While Sadt his involved in equipment installation training, the AAFRB - Automotive Alternative Fuels Registration Board - has been established controlling properly done installations by certified companies.

PAPOLA S.r.l.
SOCIETA' DI PROGETTAZIONE E CONSULENZA
GENERAL CONTRACTOR - REALIZZAZIONI CHIAVI IN MANO

CERTIQUALITY
 SISTEMI QUALITÀ CERTIFICATO

SINCERT

Certificata per progettazione, direzione lavori e collaudi di impianti e di fabbricati civili ed industriali

Via G. Galvani, 10 - 41010 Modena (Fr)
 Tel. +39 0532/593069 r.a. - Fax +39 0532/593079 - E-mail: info@papola.it

COOPSerbatoi
 Antonio Di Bernardino
 348.7339469

Serbato per carburanti ed arce di servizio

Serbatoi per olio esausto

Distributori mobili Dimotransporti trasportabili
 Tutti i distributori sono omologati

Serbato per industrie

Serbatoi per GPL da 15.000 litri a 400.000 litri